



منظمة الصحة العالمية

جمعية الصحة العالمية الثالثة والخمسون
البند ٤ من جدول الأعمال

ج ٥٣ / متنوعات ٦
١٦ أيار / مايو ٢٠٠٠
A53/DIV/6

وزراء الصحة بوصفهم سلفا صالح

بيان الدكتور ويليام فوغن، الأستاذ بمدرسة رولنز
للصحة العمومية، أتلانتا، جورجيا، وكبير
مستشاري مؤسسة بيل وميليندا غيتيس،
الولايات المتحدة الأمريكية

جنيف، الثلاثاء، ١٦ أيار / مايو ٢٠٠٠

مقدمة

أمضت زوجتي سنين طويلة في تعليم الأطفال في سن الرابعة فأصبحوا معينا للحكم والحكايا على مر السنين. ومن المحبين إلى نفسي المعلم الذي يتحدث إلى الأطفال ذوي السنوات الأربع في اليوم الأول لدخولهم المدرسة شارحا لهم القواعد التي عليهم الالتزام بها. وأخر التعليمات المعطاة أن يرفعوا أيديهم إذا احتاجوا إلى الذهاب إلى دورة المياه. وسأل أحد هؤلاء الأطفال وهو في حيرة بالغة "ولكن ما فائدة ذلك؟" وأنما أسألكم اليوم "ما فائدة عملنا جميعا في مجال الصحة العالمية؟"

وفي إحدى السنوات ألقيت محاضرة بعنوان "كيف نظل ممتنعين بالصحة؟" على تلاميذ زوجتي. وسألت عما إذا كانت هناك أية أسئلة، وسألتني طفلة عمرها أربع سنوات قائلة "هل للأطباء رؤساء في العمل؟" وأردت أن أترسم خطافها فكانت أجابتني بعد بعض التفكير نعم فرؤساء الأطباء الجيدين هم مرضاهن.

هل لوزراء الصحة رؤساء في العمل؟ إن الجيدين منهم يكون كل شخص في بلدتهم رئيسا لهم. ولكن المسألة لا تنتهي عند هذا الحد. وذلك أنكم تضعون أساسا للمستقبل، وبكل معنى الكلمة أن كل شخص يولد في بلدانكم في المستقبل هو رئيسكم في العمل.

لقد كان أرنولد تويني على خطأ عندما كتب أننا "سنذكر القرن العشرين أكثر مما نذكره لا كعصر للنزعات السياسية والاختراقات التقنية وإنما كعصر جرء فيه المجتمع البشري على التفكير في صحة الجنس البشري برمته باعتبارها هدفا عمليا".

فقد كان هذا العصر بالأحرى عصر نزاعات سياسية واختراعات تقنية وعلاوة على هذا فاننا أنهينا القرن العشرين بفجوات وتناقضات وتفاوتات في مجال الصحة تجعلنا نشعر بالحيرة والارتباك.

اننا نجتمع هذا الأسبوع لا لمجرد تحسين تبشير أمور الصحة العالمية واقامة الروابط لاستعراض النقدم الذي أحرزته برامجنا الصحية بل نجتمع لتبيين كيفية تضييق هذه الفجوات والتأكيد من جديد على فلسفتنا كمهنيين صحيين. فهذا الجوهر يقوم على التزامنا بالاستفادة من المعارف والخبرات التي تجمعت على مر العصور في تحسين نوعية حياة كل قرد دون استثناء. ان أساس عملنا وعقيدتنا المهنية وسبب وجودنا في مراكز الثقة التي تجيء بنا الى هذا الاجتماع هو السعي الى تحقيق العدالة الاجتماعية في مجال الصحة.

لقد أتينا لنطلق العنان لأحلامنا ... بعالم لن نراه البة ولكنه عالم سنوجده نحن.

الشوط الذي قطعناه

منذ نصف قرن مضى بدأ أسلافكم في المهنة هذه الاجتماعات السنوية. فهل كان بإمكانهم أن يصدقوا ما حدث على مدى السنوات الثلاث والخمسين التالية؟

- لقد ارتفع متوسط العمر المتوقع عند الولادة خلال هذه الفترة أكثر مما ارتفع على مدى ٤٠٠٠ عام في أماكن عديدة ... ولكن ليس في جميع الأماكن.
- واختفى مرض واحد هو الجدري.
- وانخفض معدل وفيات الرضع بنسبة تتراوح بين ٥٠٪ و ٩٠٪ في معظم البلدان ... ولكن ليس في كل المجموعات.
- ولم يعد فيروس الحصبة أشد العوامل فتكا في العالم. وهذا يبين في الوقت ذاته قدرة لقاح غير باهظ التكلفة ولكن يظهر أيضا تردد مؤسسات الصحة العمومية في الاستفادة التامة من هذه القدرة. والا كيف نفسر وفاة نحو ٣٠٠٠ شخص يوميا نتيجة مرض يمكن توقيه بهذه السهولة؟
- هل كان بإمكان أولئك المهنيين تصور الحيلولة دون وفاة ملايين الأطفال بسبب الاسهال وتجنيب والديهم فاجعة فقدان طفل آخر.
- هل كانوا يصدقون أن شلل الأطفال ودودة غينيا على وشك الدخول في زمرة الحواشي التاريخية؟

اننا ننوه بتلك الانجازات بينما نواجه حقيقة لا مناص منها هي أن

المشاكل مازالت مروعة

اذ لم يواجه وزراء الصحة البة حقبة أصعب من هذه الحقبة. فمرض الايدز عدو أفطع حتى من الموت الأسود نفسه. فقد أتى ذلك الوباء ورحل بعد أن حصد الأرواح بالجملة وأعاد تنظيم المجتمع، ولعله توفي في عامي ١٣٤٩ و ١٣٥٨ ودهما ربع سكان أوروبا. وكان من بين هؤلاء موظفون حكوميون وملوك

أراض وتجار وكنسيون. فعلى سبيل المثال مات في عام واحد ما يزيد على ٥٠٪ من أساقفة الكنيسة الكاثوليكية. ولكن بعد ذلك أعاد السكان تنظيم صفوفهم مثلاً يحدث بعد الهزات الأرضية أو أية كارثة طبيعية أخرى.

ولكن الأمر مختلف فيما يخص مرض الايدز. فالمشكلة مستمرة يوماً بعد يوم. وما من فرصة لاعادة تنظيم الصفوف من جديد حيث ان العاملين الصحيين والمعلمين والموظفين الحكوميين يموتون بوتيرة اسرع من أن تتيح تعويضهم مما يضعف نسيج المجتمع. وتكافح الجهات لابقاء أحفادها مع بعضهم البعض لكن تواجههن المهمة المستحيلة وهي تبlier تكاليف الغذاء والملابس والدراسة. وطالما أدرك الكثيرون منكم أن مرض الايدز في بلدانكم يشكل قضية أمن قومي. وهذا قد بدأ العالم يدرك ذلك الآن.

وإذا كان مرض الايدز لا يشكل تحدياً كافياً فلنصل الى المزيج السل والمalaria وسوء التغذية وداء الكلبة الندب وداء الخيطيات اللمفي واللدين المعوية وضحايا الاصابات والعنف ومشاكل الصحة النفسية والفقر والأمية؛ وإذا كان كل ذلك غير كاف لجعل المسؤولين الصحيين يقرون، فلنصل اليه مشكلة تتسبب في وفيات أكثر مما يتسبب فيه السل، مشكلة ليست من صنع الطبيعة وإنما من صنع أناس على استعداد للتسبب في معاناة غيرهم في سبيل تحقيق أرباح من ترويج التبغ، وبهذا تجدون أمامكم في النهاية عقدة المشكلات المرضية التي لا يدرك كنهها سوى قلة في هذا العالم. انكم أبطال هذا العصر. هل ناء كاهلكم بوطأة الأعباء؟ أجل. ولكنكم لم تهزموا.

لقد قال الكاتب ف. سكوت فيتزجيرالد ذات مرة أن "آية الفكر الالمعي القدرة على الاحتفاظ بفكريتين متعارضتين في الذهن في آن واحد، وهذا وضع مستحيل، وهو هو الحل الذي سنغلب به عليه".

وهكذا فانكم في خضم هذا الوضع المستحيل، تبدرون الى نقىيم الأصول والأدوات التي تحت تصرفكم وتخليصون الى أن هذه الجمعية لم يسبق لها، كمجموعة، أن واجهت مشكلة مستحيلة كهذه، وفي الوقت نفسه لم يسبق أن توافرت لكم هذه القدرة على تغيير مستقبل الصحة في العالم الى الأبد.

ونحن ننطع الى الطريق الذي أماننا - ما الذي يعطيكم الأمل؟ العلامات الإيجابية إيجابية للغاية.

١ - أدوات أفضل

- هل كان بامكاننا في بداية حياتنا المهنية أن نصدق أنه سيكون لدينا لقاح غير باهظ التكلفة ضد شلل الأطفال والفرصة لتجنيب كل جيل قادم هذه المشكلة؟ فلايزال بعضنا يتذكر هذا اليوم قبل ٤٥ سنة عندما أعلن أن لقاح Salk يحمي من الاصابة بشلل الأطفال.

- أو لقاح الحصبة ... الذي يحول دون وفاة ملايين الأطفال كل عام.

- أو لقاح التهاب الكبد باء - وهو أول لقاح فيما سيصبح مجموعة من اللقاحات المضادة للسرطان.

- ولقاح الانفلونزا النزفية باء - وهو لقاح مبهر في إزالة الالتهاب السحائي والالتهاب الرئوي من حياة الأطفال. وقريباً، ومن خلال التحالف العالمي من أجل اللقاحات والتنمية، سيمكن احتاته للبلدان التي كانت مستثنة من ذلك في الماضي بسبب سعره.

- هل كنا نتخيل وجود الناموسيات المشبعة الفعالة البسيطة؟
- أو كنا نتخيل وجود نظام اداري متكامل خاص بأمراض الطفولة؟
- هل كان بامكاننا أن نفهم أننا سنتداول الآن مغذيات دقيقة فعالة وغير باهظة التكالفة للحد من وفيات الرضيع وزيادة القوة وتحسين معدل الذكاء؟
- هل حلمنا أن يجيء وقت تتضمن فيه الشركات الصيدلانية إلى معركة مكافحة الأمراض في البلدان النامية عن طريق اتحادها بعض الأدوات مجاناً؟
- هل تخيلنا أن شركة Merck Drug Co..، تمنح كمية من عقار الميكوتيزان قيمتها ٤٠٠ مليون دولار أمريكي على مدى الائتم عشر عاما الماضية؟
- أو أن تقدم شركة Glaxo-Wellcome ما تبلغ قيمته ٣٠ مليون دولار أمريكي سنويا من عقار المalarون، وهو عقار جيد مضاد للمalaria، لاستكشاف كيفية استخدامه بأنجح طريقة وللوصول إلى من يحتاجونه بغض النظر عن قدرتهم على تحمل تكاليفه؟
- أو أن تقدم شركة Smith Kline Beecham عقار أليندازول في مسعى إلى فعل شيء في النهاية بخصوص داء الخيطيات اللامي؟
- أو أن تقدم شركة Pfizer عقار الزيتريوماكس لمكافحة داء التراخوما؟
- واتفاق خمس شركات صيدلانية الآن على تقديم خصوم كبيرة على أسعار الأدوية المفيدة للمضادة لمرض الايدز؟

- ٢ - من أجل تنظيم أفضل

نحن هنا اليوم لأننا نعلم أننا نستطيع مجتمعين القيام بأشياء أفضل مما يمكننا القيام به بمعزل عن بعضنا البعض. ونحن إذا آثرنا أن نكون عالميين فإننا بذلك نؤثر مساعدة بلدانا في واقع الأمر. لقد كان أليشتاين يذكرنا دائماً بأن القومية إنما هي مرض طفولي، وكان يعتبر أنها بمثابة الحصبة التي تصيب الجنس البشري. وقد تعلمنا أن تعزيز قدرتنا على ايجاد حلول للمشاكل التي تأتي بها الأمراض أمر ينطوي على المفارقة نفسها التي نواجهها في تقوية أنفسنا ... أي أن استقلالنا كشعوب وبلدان يتحقق من خلال الاعتراف بالترابط.

وإذا ما أدركنا ذلك على حد قول غاندي فإننا سنسعى إلى الترابط بنفس الحماس الذي نسعى به إلى الاعتماد على الذات.

وها قد بدأنا اليوم ندرك، بعد مرور ٥٠ عاما، كيف ننظم صفوفنا على المستوى العالمي للارتفاع بقدرتنا على النهوض بالصحة. فعلى سبيل المثال، فإن منظمة الصحة العالمية حين نظمت صفوفها لاحتواء المalaria في آخر مرة، استبعد جل القارة الأفريقية لما بدا من الصعوبات الهائلة هناك، ولكن في هذه المرة لم

تتخذ الدكتورة برونتلاند والدكتور نابارو موقفاً يعتبر أي مكان، أياً كان، ينطوي على صعوبة هائلة، وبالفعل استهلت مبادرة "دحر الملاريا" في أفريقيا باجتماع رؤساء الدول في نيجيريا واعلانيه ما نصه "اننا ملتزمون".

وهذا يحيلنا للحديث عن العلاقة الايجابية الثالثة ...

-٣ زيادة الاهتمام السياسي

ان المسألة لا تقتصر على مبادرة "دحر الملاريا". ان رؤساء الدول قد برهنوا على اهتمامهم والتزامهم فيما يتعلق بمكافحة الايدز والقضاء على دودة غينيا وبصحة الطفل ومكافحة داء الكلبة الذنب وبمجموعة من المشاكل الصحية. ويعمل بالفعل اثنان من رؤساء الدول السابقين على القضاء على دودة غينيا في مالي ونيجيريا. وهذا يمثل في حد ذاته مورداً جديداً، فلنفترض من معينه.

وثمة رئيس دولة سابق، هو الرئيس جيمي كارتر، ما انفك يقضى ساعات لا تحصى ولا تعد للنهوض بالصحة في أفريقيا، حيث يجمع الأموال حيناً، ويزور مواقع تنفيذ البرامج حيناً آخر، مع استئجار العاملين من أجل القضاء على دودة غينيا، والعمى النهري، وداء الخطيبات اللمفي ومن أجل التغذية واستئصال شلل الأطفال.

ان القيادة السياسية في جميع أنحاء العالم يبرهنون على الاهتمام الجديد بالصحة. وهذا الأمر بدوره يعطينا قوة جديدة.

ونحن نشهد أيضاً ...

-٤ الفهم الجديد لدور الصحة في مجال التنمية

- التقرير الخاص بالتنمية في العالم، الصادر عن البنك الدولي سنة ١٩٩٣، والذي يصف بایجازر دور الصحة في مجال التنمية.
- ونحن نرى مقالات متكررة تعنى بهذا الموضوع. وهو ما يضع بدوره تحدياً جديداً أمامنا لكي نبين أن كل دولار يستثمر في هذا المجال له مردود.
- وبدأ وزراء المالية يتحدثون صراحة عن قيمة الاستثمار في مجال الصحة وفي الولايات المتحدة الأمريكية يعمل وزير الصحة ووزير المالية سوياً من أجل تعزيز الجهود العالمية الخاصة بالتنمية.
- ونحن، كعاملين صحيين، نبرز هذه المسألة منذ وقت ولكننا نفتقر إلى جهة مرجعية نستند إليها. والآن اكتشف عالم الاقتصاد هذه العلاقة، فلنأخذ سندنا.

-٥ التحالف الجديد

ان منظمة الصحة العالمية تزداد قوة بفضل تحالفات خارج هيكلها المعتمد تشارك فيها أو ترعاها، في بعض الأحيان.

- فقد جمعت عملية توزيع دواء المكتيزان (Mectizan) عشرات المنظمات غير الحكومية ومجموعات المهام الطبية والمؤسسات وزارات الصحة بالإضافة إلى منظمة الصحة العالمية واليونيسيف والبنك الدولي، وشركة Merck Drug Co.، في تحالف جديد أقامته سوياً بهدف مشترك هو علاج المصابين بداء الكلية النب. وقد أتاح هذا التحالف العام الماضي دواء مكتيزان لقرابة ٣٣ مليون شخص.
 - ويشكل داء الخيطيات اللبني الدافع على اتباع تنظيم مماثل يجمع شركة Merck وشركة Smith Kline Beecham.
 - ويمثل التحالف العالمي من أجل اللقاحات والمنيع محاولة طموحة لتنظيم مجموعات القطاعين العام والخاص حول هدف آخر لا وهو منيع الأطفال.
 - ويتشكل التحالف العالمي لاستحداث أدوية السل من أجل استحداث أدوية جديدة لمشكلة مرضية قديمة.
 - وتستمر القائمة لتشمل أدوية الملاريا. والمسألة هنا تمثل في أن مستقبل الصحة العمومية لن يظل قائماً على الأسس التنظيمية المعتادة فحسب. فالمنظمة تردد قوة بدعم الجهات القادرة على إقامة التحالفات حول هدف مشترك.
- ويوجد أمام مبني منظمة الصحة العالمية تمثال لصبي يقتاد رجلاً أعمى بواسطة عصا يمسك بها كل منهما. وهذا التمثال على درجة عالية من الرمزية. انه يرمي الى داء الكلية النب ولكنه يرمي أيضاً الى النسيج الاجتماعي الذي يعطي الأمل.

ويتمثل ذلك الرجل بالطبع شخصاً مصاباً بالعمى ولكنه بالنسبة لمن يتعلق بهم بالعمى النهري لا يكاد الأمر يتطلب قدرًا من الخيال لرؤيته ما أصاب جلده من غلظ وتغير، ويمكن أن تدركوا الرغبة في حك الجلد التي هي أول ما يفكر فيه في الصباح وآخر ما يفكر فيه في الليل. وبين ذلك الصبي الذي يمسك بطرف العصا ويتقدم الرجل النسيج الاجتماعي الذي يشد بنیان المجتمع. فهذا الصبي يستثمر في مستقبل مجتمعه كما يستثمر في مستقبله هو الآخر. لأن هذا الصبي يعني بالفعل من داء الخيطيات الذي بدأ يدب في جسده، فهو يشعر بالفعل بالرغبة في حك الجلد التي يشعر بها من يعني هذه الحالة البائسة. وهو يعلم بحق أنه سيجيء عليه اليوم الذي يمسك فيه بالطرف الآخر من العصا. ولكنه بفضل هذا التحالف لن يقول به الأمر إلى هذا المال.

ان ذلك التمثال الموجود أمام مبني منظمة الصحة العالمية ليس الوحيد من نوعه حيث يوجد تمثال مثلك أيضًا في مركز كارتر (Carter Center) مما يبين أن التحالف يضم الدوائر غير الحكومية ويعتمد عليها.

ويوجد تمثال ثالث من هذا القبيل في رواق البنك الدولي. فقد اختار البنك الدولي هذا الرمز دون سواه ليضعه في هذا المكان رمزاً للاستثمار في مجال الصحة وللاستثمار في التحالف.

ولايقف الأمر عند هذا الحد. فهناك تمثال رابع من هذا القبيل يوجد في رواق المقر الرئيسي لشركة Merck. وهذا التمثال هو الأصل في الواقع الأمر وهو أول ما نصب من هذه التماثيل. وتحفي الشركة زوارها

في الرواق بمثال يحيى ذكرى دواء لا يتربح من استخدام البشر له. ان في هذا الرمز مثلاً بلি�غاً عن الأسلوب الجديد الذي ينبغي اتباعه في العمل في مجال الصحة العالمية.

٦ النجاحات

- لم يقتصر الأمر على تحقيق نجاحات عالمية فحسب في مجال القضاء على الأمراض وانقاذ أرواح الأطفال، فهناك نجاحات وطنية مثل نجاح أوغندا وتاييلند في الحد من معدل انتقال فيروس العوز المناعي البشري، وهذا أمر يعطي الأمل ليس على صعيد البلدان التي حققت ذلك فقط ولكن أيضاً على الصعيد العالمي.
- ان هذه النجاحات ان دلت على شيء فانما تدل على أن كل برنامج عالمي لدينا هو امتداد لنجاح تحقق على الصعيد الوطني أو المحلي. وهذا ينطبق على استئصال الجدرى وشلل الأطفال، ومكافحة الملاريا والعمى النهري وعلى التمنيع ومكافحة أمراض الاصهال.

٧ تزايد الموارد

- لقد اعتدنا على المصادر التقليدية التالية.
 - الاشتراكات الوطنية في منظمة الصحة العالمية واليونيسيف.
 - البرامج الصحية الثانية.
 - مؤسسة روكتلر.
 - مجموعات المهام الطبية.
- منظمات توفير الخدمات، مثل منظمات "CARE" و"Plan International" و"أنقذوا الأطفال" (Save the Children) و"الرؤية العالمية" (World Vision)، وغيرها.

و سنكون لها شاكرين على الدوام.

- غير أن المصادر التقليدية المتاحة تضم الآن مجموعة جديدة وحميدة... .
 - منظمات غير حكومية لا يحصى عددها.
 - نادي الروتاري الدولي الذي جمع حتى اليوم ما يزيد على ٤٠٠ مليون دولار أمريكي لاستئصال شلل الأطفال.
 - مؤسسة "George Soros" التي تخصص مئات الملايين من الدولارات لتحسين مستوى الصحة.

- مؤسسة الأمم المتحدة التي تقدم سنويا ١٠٠ مليون دولار أمريكي خلال عقد من الزمان.
 - شركات Merk و Glaxo-Wellcome و Pfizer و SKB و شركات صيدلانية أخرى تدرس في الوقت الحاضر المزيد من الموارد لصالح الصحة العالمية.
 - والآن ... مؤسسة "بيل وميليندا غيتس" التي تقدم في الوقت الحاضر ما يفوق توقعات أي شخص من الموارد في مجال الصحة العالمية. فهي مؤسسة ضخمة مكرسة من أجل "الانصاف الصحي العالمي" ومستعدة لاستثمار ما يزيد على ٥٠٠ مليون دولار أمريكي في السنة لتضمن استقادة الأطفال في جميع أنحاء العالم من التقدم العلمي الذي يوفر الآن الحماية للأطفال في البلدان المتقدمة وتحفز كذلك إجراء البحوث في مجال الأدواء الصحية وابتكار حلول لمشاكل القراء في البلدان الفقيرة.
- وفي مجال الصحة العالمية لم يسبق أن جمعت الموارد من مصادر عامة وخاصة على هذا النحو.

"كيف استخدمت ثروات العالم المتراكمة في الماضي؟"

فمنذ آلاف السنين استخدم الاسكندر الأكبر الموارد المتراكمة لتعزيز قوته العسكرية.

وبعد ذلك شهدنا ثروات هائلة تستثمر في جميع أنحاء العالم في تشييد الحصون والقلاع.

ومنذ ألف سنة شهدنا ظهور موجة جديدة من الابداع في علم العمارة بفضل تحسين الأدوات ومواد البناء. وكانت تستثمر آنذاك الموارد التي تقدمها الكنائس والأسر الملكية والطوائف في بناء الكاتدرائيات التي كان يستغرق استكمال بعضها مئات السنين. وكان الحرفيون الذين يحشدون لبنائها يدركون أنهم لن يشهدوا أبدا اتمام تشييدها الا أنه ليس هناك ما يبيّن تردي نوعية عملهم من جراء ذلك. وبالمثل أنا وأنت نستثمر في أعمال ستؤتي ثمارها في المستقبل.

وقد شهدنا عبر القرون استخدام الموارد في بناء الجامعات الكبيرة في العالم.

ثم ساهمت الموارد المتراكمة في تزويد عصر التجارة بالسفن والشركات التجارية، والشركات المتعددة الجنسيات.

وفي الآونة الأخيرة، استخدمت الثروات في بناء الكاتدرائيات الحديثة... والمراكم الطبية في البلدان الصناعية.

أما الآن فنحن نستثمر للمرة الأولى موارد هائلة في مجال الصحة العالمية. والفرصة متاحة أمامنا لتشييد نوع جديد من الكاتدرائيات ... أي الكاتدرائيات الافتراضية ... وهي كناية عن الجهود المبذولة في مجال الصحة العالمية ويجري تحسين الأدوات المستخدمة وتعزيز التنظيم والموارد. فهل سيكون المهندسون العماريون والبناؤون والمديرون والعاملون الحاضرون في هذه القاعة على مستوى هذه المهمة؟

هل ستضططعون بهذا الدور القيادي حتى يصبح من المنطقي بالنسبة لآخرين أن يحدوا حذو مؤسسة بيل وميليندا غيتس؟ وهل ستشكلون حركة قوية وتلتقطون حول الدكتورة برونتلاند في إطار منظمة الصحة

العالمية البالغة القدرة وضمن هيكل صحي متين بحيث يرى تاريخ هذه الحركة الصحية الجماعية في كليات الطب ومعاهد الصحة العمومية خلال العصور القديمة؟

ويقال عادة انه يجب اللجوء الى وزراء المالية لأنهم يمسكون بمقاييس الأمور الا أن تحريك الأمور يقع على عاتقكم أنتم وزراء الصحة، فتحسين مستوى الصحة أمر يرجع اليكم.

"ولا يمكن السماح بوجود عالم يكون نصف عدد سكانه من الأصحاء والنصف الآخر من المرضى".

وتجاز كل حركة عالمة فاصلة في طريقها. وهناك نقطة يفيض عندها الكأس انها اللحظة التي تصبح فيها علاقة الصداقة علاقة دائمة؛ عندما يوفر لفاح ما حماية من مرض ما بالفعل.

وسيحين الوقت الذي لا يقتصر فيه عبارة "لایمكن السماح بوجود عالم يكُون نصف عدد سكانه من الأصحاء والنصف الآخر من المرضى" على كونها عبارة جميلة بل تصبح التزاما فعليا بحيث لا يمكن الرجوع عنه "ويجرؤ العالم وفقا لما جاء على لسان تويني على التطلع إلى توفير الصحة للبشرية جماعة كهدف من الأهداف العملية". وقد تحين تلك اللحظة في أي وقت في المستقبل بل لعلها تأتي اليوم مع انعقاد جمعية الصحة العالمية لعام ٢٠٠٠ . وسيقتضي الأمر هنا تحديد الاهتمام بالقياس وتحديد التعرّفات وتقييم التدخلات والتركيز على النتائج بصفة دائمة.

وأنا أحكي لطلبي قصة رجل أبلغته قارئة الطالع أنه سيكون فقيرا معدما وتعيسا جدا حتى سن الخامسة والأربعين. وتعلقا بهذه القصة سألهما قائلاً "وماذا سيحدث حين أبلغ الخامسة والأربعين؟" فقالت له "ستصبح معتادا على هذه الحالة". إن مهمتكم كقادة للصحة هي ضمان عدم اعتياد أي فرد على وجود الفجوات في مجال الصحة، وعدم الاعتياد مطلقا على المعاناة ولا الموت المبكر ولا الفقر ولا الأمية بلا داع. وعدم اتاحة الفرصة لاعتياد رؤساء الدول ووزراء المالية ومن يحتلون مراكز قيادية ومن يعهدون اليكم بتحسين الأمور على التشاور والسخرية أو الجريمة. كونوا عاملين صحيين محترفين ومتقائلين محترفين أيضا.

وفي عام ١٩٣٢ ، قال لنكولن ستيفنس "إن ما يسرى على التجارة والسياسة يسرى بصورة مبهرة على المهن والفنون والحرف والعلوم ... وأفضل لوحة هي التي لم ترسم بعد وأعظم قصيدة هي التي لم تغن بعد وأقوى رواية هي التي لم تكتب بعد". ونحن اليوم نردد أن أروع الإسهامات الصحية لم تتخل بعد حتى اليوم، وأبرع الحلول لم نتوصل إليها بعد.

وختاما اسمحوا لي أن أسألكم:

هل تقضلون لو كنتم من بين وزراء الصحة الذين أسسوا هذه المنظمة قبل ٥٣ عاما حيث لم يكن هناك لفاح لشلل الأطفال ولا لفاح للحصبة ولا علاج فموي يداوي من الجفاف؟ أو أنكم تقضلون أن تكونوا هنا اليوم مع كل هذه المشاكل التي تواجهنا؟

هل كنتم تقضلون حتى أن تكونوا جزءا من جمعية الصحة العالمية لعام ١٩٨٠ وتسروا لاعلانها استئصال الجدرى مع عدم وجود عقار الميكوتيران المضاد لداء الكلية الذئب ولا وجود نهج متكامل بشأن أمراض الطفولة ومع تحقيق تغطية تمنيعية نسبتها أقل من ١٠٪؟ أو أنكم تقضلون التواجد هنا اليوم؟

هل تقضلون لو كنتم جزءاً من جمعية الصحة العالمية لعام ١٩٩٠ وعلى وشك المشاركة في مؤتمر القمة العالمي بشأن الطفل ولكن دون الانتشار الواسع النطاق لقاح المضاد للتهاب الكبد "باء"، ومع اتباع نهج غير متناسكة بخصوص المغذيات الدقيقة وعدم توافر مثل على عكس معدل انتقال مرض الايدز في أي بلد أفريقي ولا وجود أي علاج واعد مضاد لداء الخيطيات اللمفية ولا أية مشاركة كبيرة للشركات الصيدلانية في حل مشاكل الصحة العمومية هذه، ولا وجود أية مؤسسة الأمم المتحدة ولا مؤسسة بيل وميلندا غيس؟ أم أنكم تقضلون التوأجد هنا اليوم؟

لم تكن هناك فترة أفضل من الآن. فالمقومات اللازمة موجودة. ومن الضروري اقامة التحالفات وتوافر القيادة، والاستئهام والتفاؤل. والعمل الشاق هو النظام اليومي، ولكن اذا كنتم على استعداد أنتم ورؤساؤكم في العمل ... فان الأشخاص الذين تخموهم ... الذين لم يولد معظمهم بعد سيعتبرونكم مثل بناء الكنائس العظام ... وسلفا صالحا. وشكرا لكم.

= = =